

IDW  
ISSUE  
**56**  
COVER A

# my LITTLE PONY

Friendship  
is Magic



RICE • GARBOWSKA • BRECKEL

IDW  
ISSUE  
**56**  
SUB  
COVER  
\$3.99

*my* LITTLE  
**PONY**  
Friendship  
is Magic



written by  
**Christina Rice**

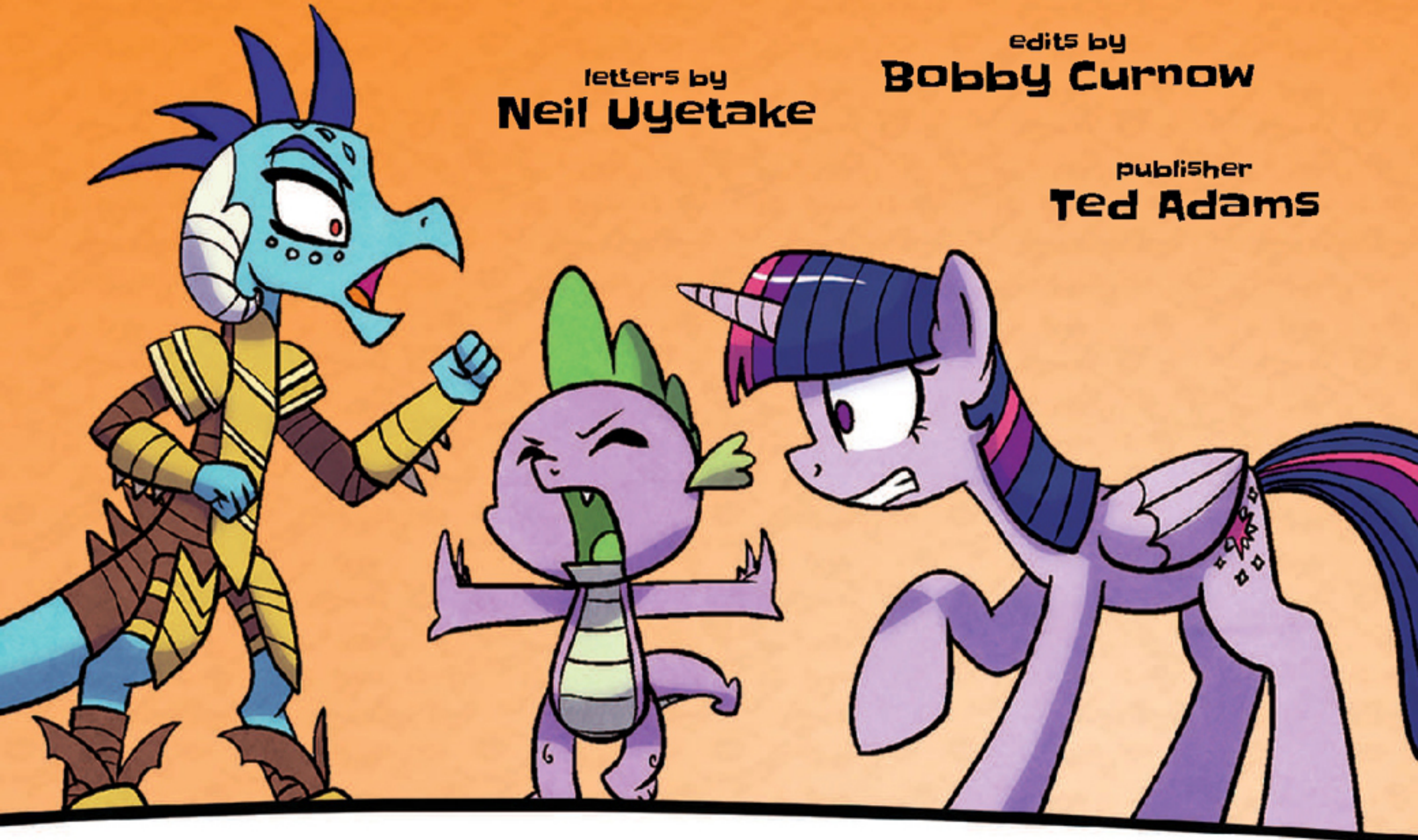
art by  
**Agnes Garbowska**

colors by  
**Heather Breckel**

letters by  
**Neil Uyetake**

edits by  
**Bobby Curnow**

publisher  
**Ted Adams**



Traducido por *Wushi, JARZ y Tlato*

Editado por *JARZ*

para *EquestriaNet* ([www.equestrianet.org](http://www.equestrianet.org))

Special thanks to Meghan McCarthy, Eliza Hart, Ed Lane, Beth Artale, and Michael Kelly.

For international rights, contact [licensing@idwpublishing.com](mailto:licensing@idwpublishing.com)

**IDW** Licensed By:  
  
[www.IDWPUBLISHING.com](http://www.IDWPUBLISHING.com)

Ted Adams, CEO & Publisher • Greg Goldstein, President & COO • Robbie Robbins, EVP/Sr. Graphic Artist • Chris Ryall, Chief Creative Officer • David Hedgecock, Editor-in-Chief • Laurie Windrow, Senior Vice President of Sales & Marketing • Matthew Ruzicka, CPA, Chief Financial Officer • Lorelei Bunjes, VP of Digital Services • Jerry Bennington, VP of New Product Development

Facebook: [facebook.com/idwpublishing](https://facebook.com/idwpublishing) • Twitter: [@idwpublishing](https://twitter.com/idwpublishing) • YouTube: [youtube.com/idwpublishing](https://youtube.com/idwpublishing)  
Tumblr: [tumblr.idwpublishing.com](https://tumblr.idwpublishing.com) • Instagram: [instagram.com/idwpublishing](https://instagram.com/idwpublishing)



MY LITTLE PONY: FRIENDSHIP IS MAGIC #58. JULY 2017. FIRST PRINTING. HASBRO and its logo, MY LITTLE PONY, and all related characters are trademarks of Hasbro and are used with permission. © 2017 Hasbro. All Rights Reserved. The IDW logo is registered in the U.S. Patent and Trademark Office. IDW Publishing, a division of Idea and Design Works, LLC. Editorial offices: 2765 Truxtun Road, San Diego CA 92106. Any similarities to persons living or dead are purely coincidental. With the exception of artwork used for review purposes, none of the contents of this publication may be reprinted without the permission of Idea and Design Works, LLC. Printed in USA. IDW Publishing does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories, or artwork. **Si pagaste por este cómic te han estafado.**



SUPONGO QUE HAY ALGO BUENO SOBRE ESTE ATAQUE DE DRAGONES A YAKYAKISTÁN.



¡EL PRÍNCIPE RUTHERFORD ME HA DADO ACCESO PLENO A LOS PERGAMINOS ANTIGUOS!



NO CREO QUE NADIE HAYA TENIDO TODO ESTE CONOCIMIENTO DE LA CULTURA YAK.

NI SIQUERA PINKIE PIE.



PERO NO VEO NADA QUE INDIQUE UN VÍNCULO SAGRADO ENTRE LOS YAKS Y LOS DRAGONES.

OH OH.



ALGO ME DICE QUE NO ESTÁS ESCUCHANDO A NADA DE LO QUE DIGO.

NO ENTIENDO.

¿POR QUÉ EMBER HARÍA ESTO?









HOLA, SPIKE. ¿QUIERES UNIRTE POR UN BOCADO?

EH, NO GRACIAS. NO TENGO HAMBRE.

¿ESTÁS SEGURO? SI MAÑANA TENEMOS QUE PELEAR CON ESOS MOLESTOS DRAGONES, VAMOS A NECESITAR TODAS NUESTRAS FUERZAS.



NO SÉ QUÉ VAMOS A HACER.

AL PRÍNCIPE RUTHERFORD Y A TWILIGHT SE LES OCURRIRÁ UNA FORMA DE DETENER A ESOS MALVADOS.

¿NO LO CREES, SPIKE?

AH, SÍ. SUPONGO.



SI VOLVEMOS MAÑANA, NO HAY FORMA DE QUE PUEDAS IR.

¿ESTÁS BROMEANDO? TODAÑA PUEDO VOLAR ALREDEDOR DE ESOS, ESOS...

¡ESCUPE FUEGO!



ES COMO QUE NADIE SE DA CUENTA DE QUE SOY UN DRAGÓN.

OH, SPIIKKEE.



¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ AFUERA LEJOS DE LOS DEMÁS?

EH ... SÓLO NECESITABA UN POCO DE AIRE FRESCO.

BUENO, NO DEAMBULES TAN LEJOS.

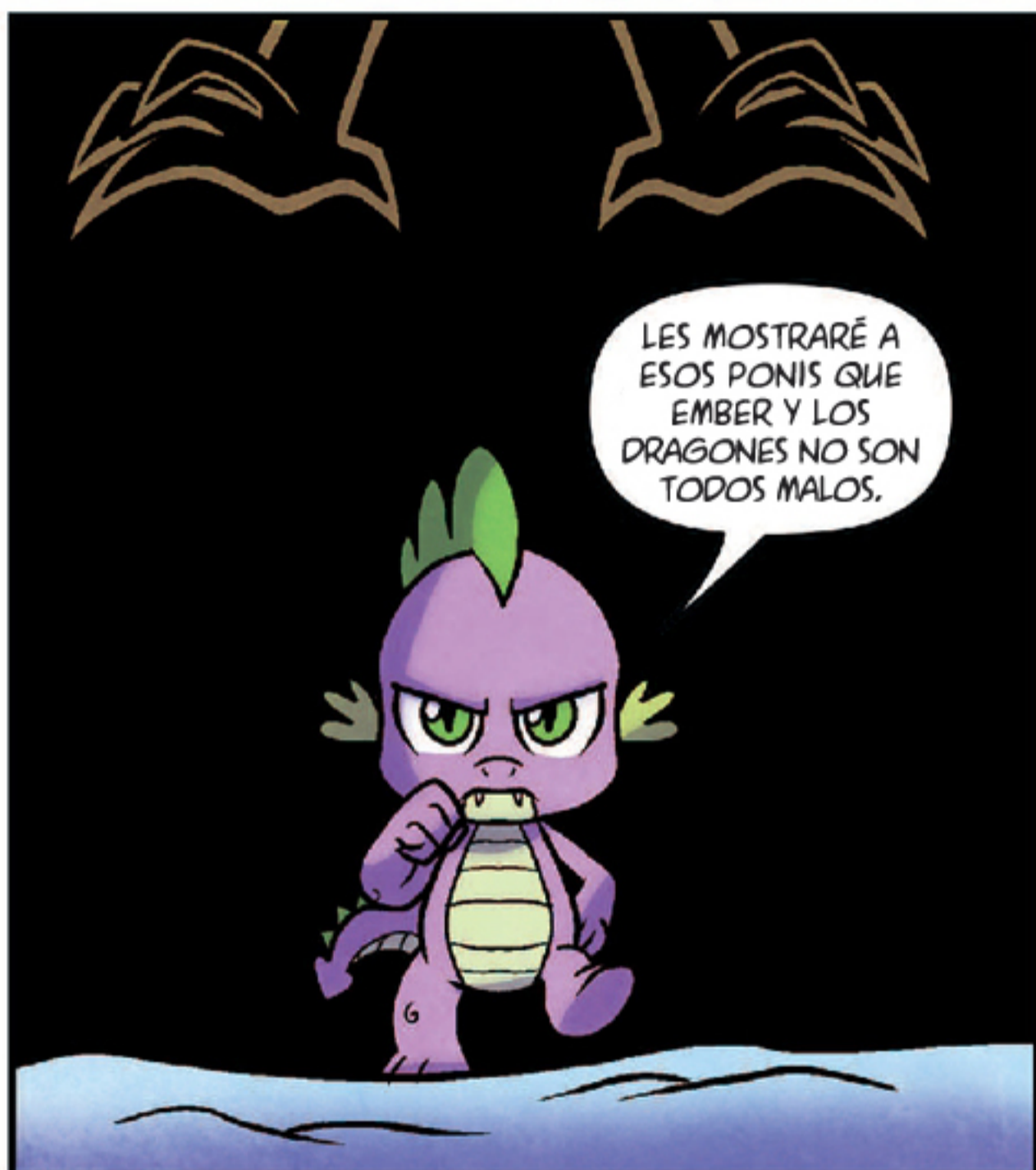
VISTE CUÁN DESAGRADABLES ESTABAN HOY ESOS DRAGONES.



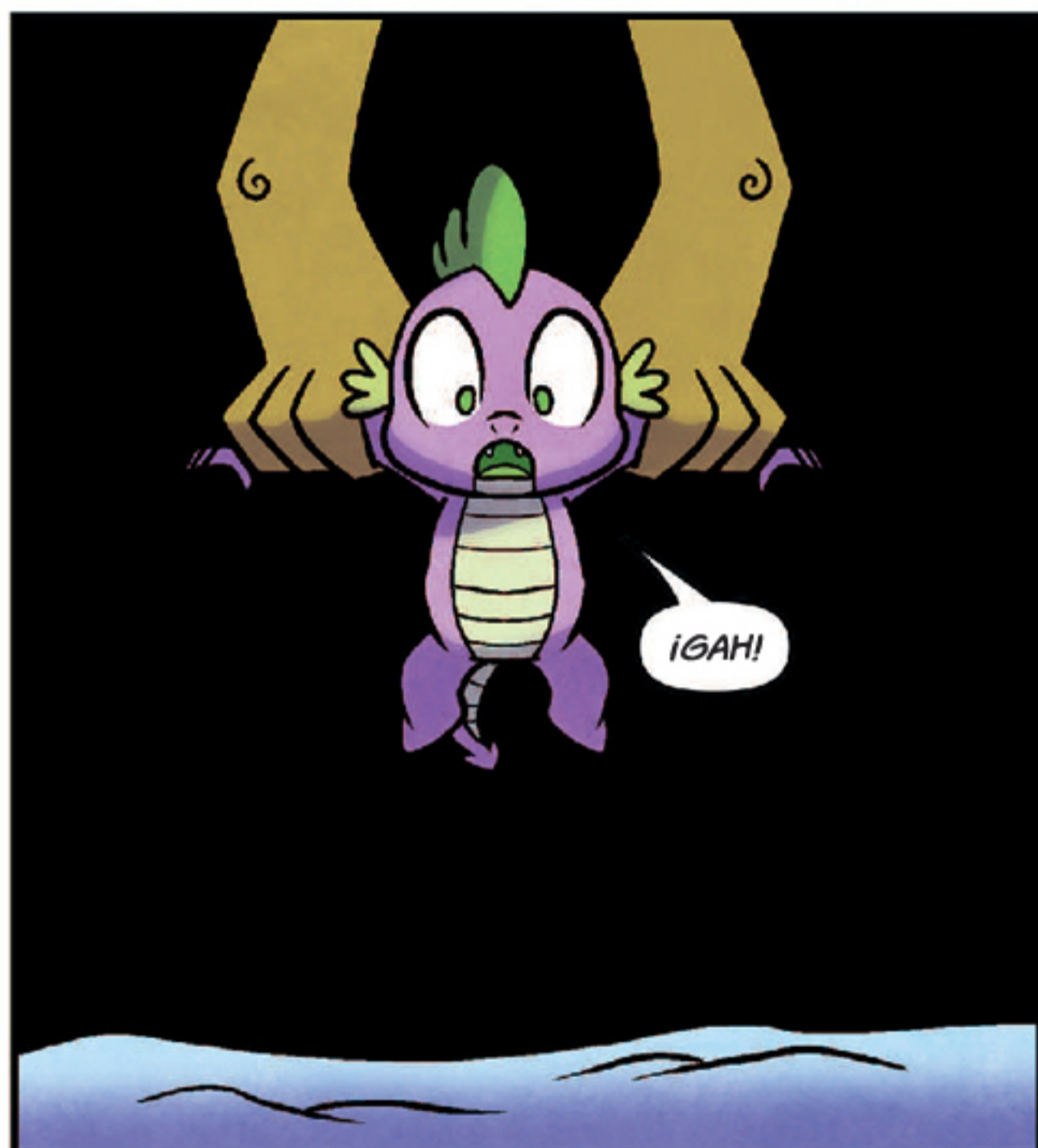
¿Y QUÉ HAY DE LO INSENSIBLES QUE PUEDEN SER LOS PONIS?



HAY UNA RAZÓN PARA TODO ESTO, Y APOSTARÉ QUE ES UNA BUENA.



LES MOSTRARÉ A ESOS PONIS QUE EMBER Y LOS DRAGONES NO SON TODOS MALOS.



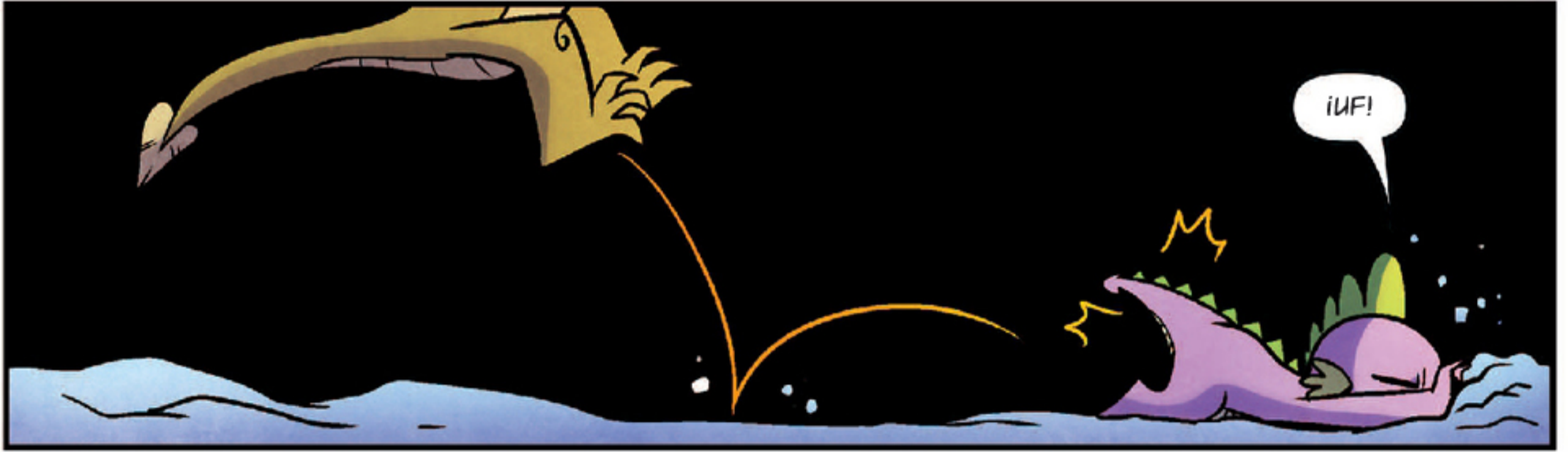
¡GAH!





SÓLO TWILIGHT Y UNA DE LAS UNICORNIOS SON UNA AMENAZA MÁGICA.

SON LOS VOLADORES LOS QUE SON UN PROBLEMA DE VERDAD.



¡UF!



¿ZQUIÉN ANDA AHÍ?!

PARECE QUE SCORCHY ATRAPÓ A UNO VIVO.

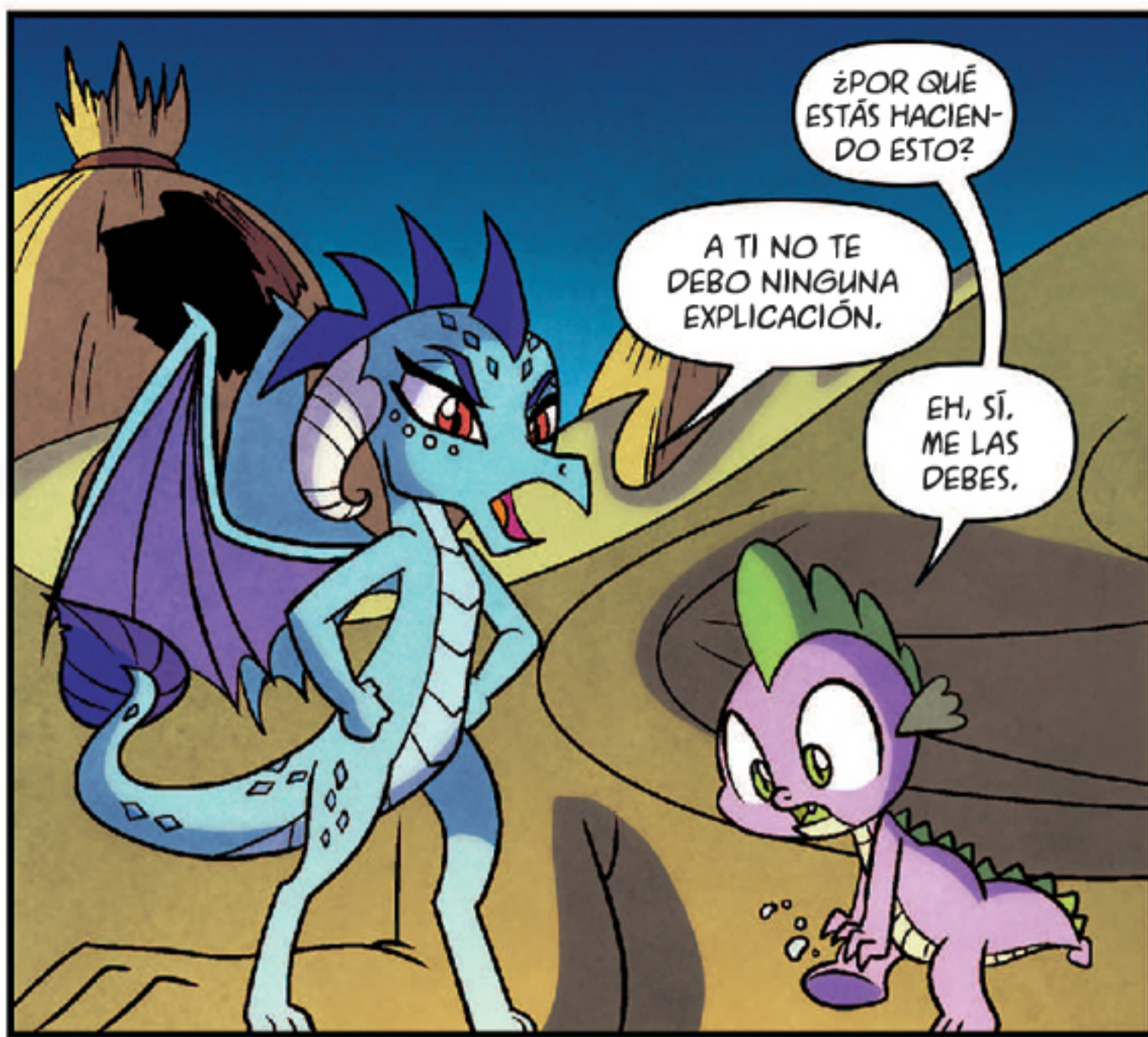


¿SPIKE?



NO DEBERÍAS ESTAR AQUÍ. ESTA NO ES TU LUCHA.

¡ESPERA UN SEGUNDO!



¿POR QUÉ ESTÁS HACIENDO ESTO?

A TI NO TE DEBO NINGUNA EXPLICACIÓN.

EH, SÍ. ME LAS DEBES.



¡YO FUI EL QUE ELIGIÓ NO SER EL AMO DE LOS DRAGONES DESPUÉS DE CAPTURAR EL GUANTELETE DE FUEGO!



TE LO ENTREGUÉ PORQUE SE SUPONÍA QUE IBAS A SER UNA LÍDER PACÍFICA.

BUENO... ¡LAS COSAS CAMBIAN!

¿PERO POR QUÉ?



INTENTÉ SER PACÍFICA. INTENTÉ INTEGRAR MÁS A LOS DRAGONES CON LOS PONIS Y A OTRAS CRIATURAS DE EQUESTRIA.

PERO MUCHOS DE ELLOS TIENEN UNA NOCIÓN DE CÓMO VAMOS A ACTUAR.

DE QUE VAMOS A TRAERLES DESTRUCCIÓN Y LLEVARLOS A LA RUINA TOTAL.



ES AGOTADOR HACER QUE LOS PONIS CONFÍEN EN NOSOTROS. Y NO HA FUNCIONADO.

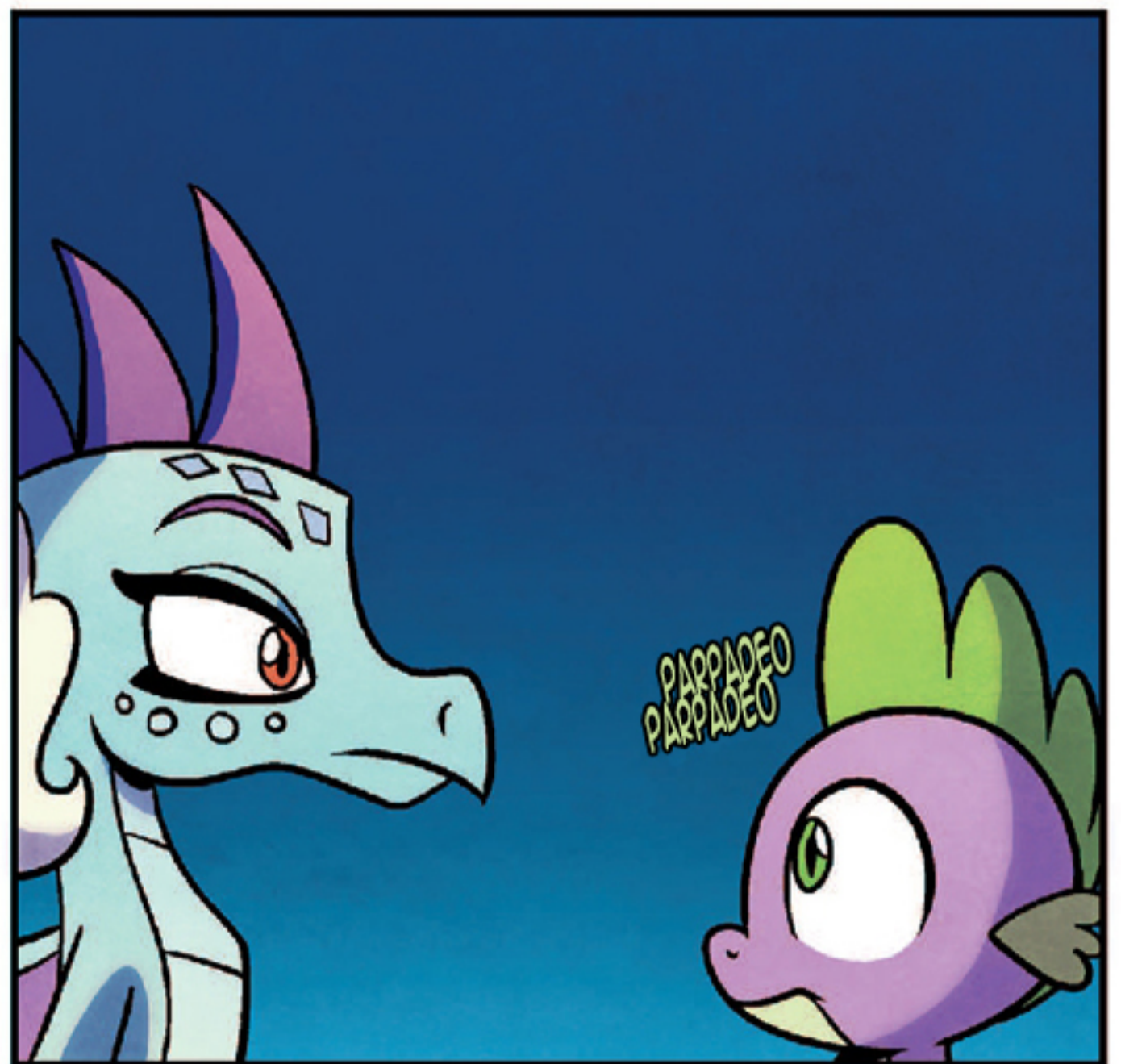
PERO QUE LOS YAKS NOS INSULTEN...



ESO ES LO QUE NO ENTIENDO.

¿QUÉ HICIERON LOS YAKS?

¡ROMPIERON EL VÍNCULO SAGRADO, OBVIO!



PARPADEO PARPADEO



SE ME OLVIDA LO POCO DRAGÓN QUE ERES.

ESO ERA INNECESARIO, PERO YA HABLAREMOS DE ESO.



NO TENGO TIEMPO PARA ESTO. TENGO UNA BATALLA QUE GANAR.

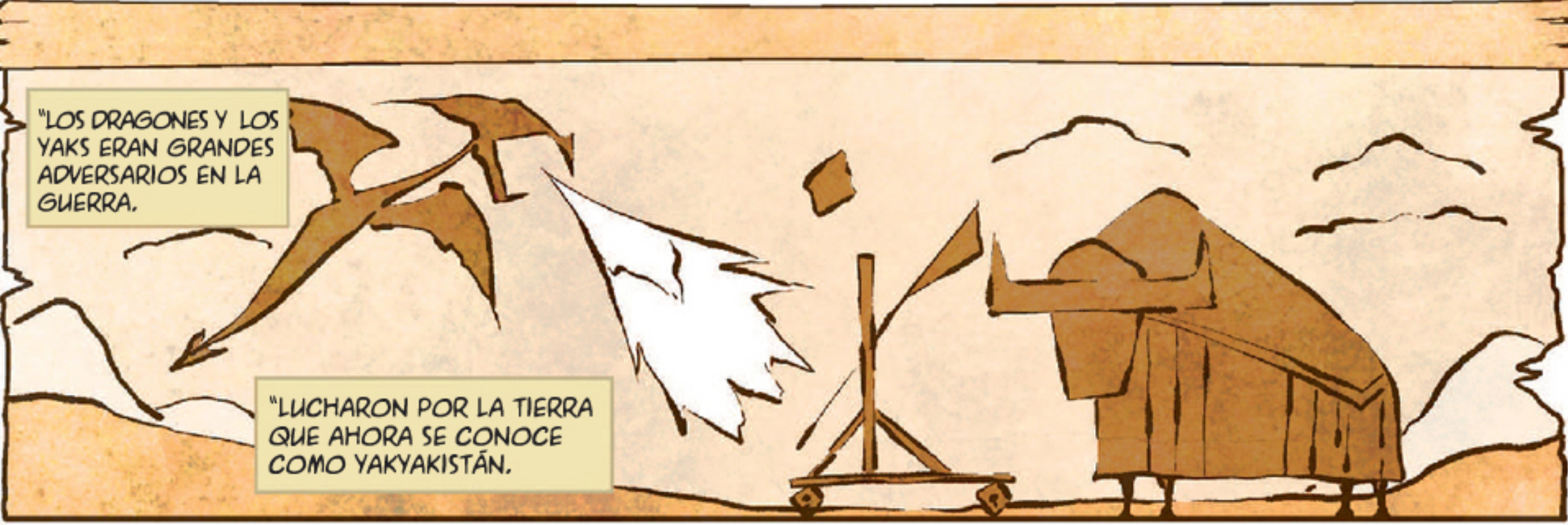
EMBER, POR FAVOR, DIME QUÉ ES ESE VÍNCULO.

ME DEBES EL DECIRME AL MENOS ESO.



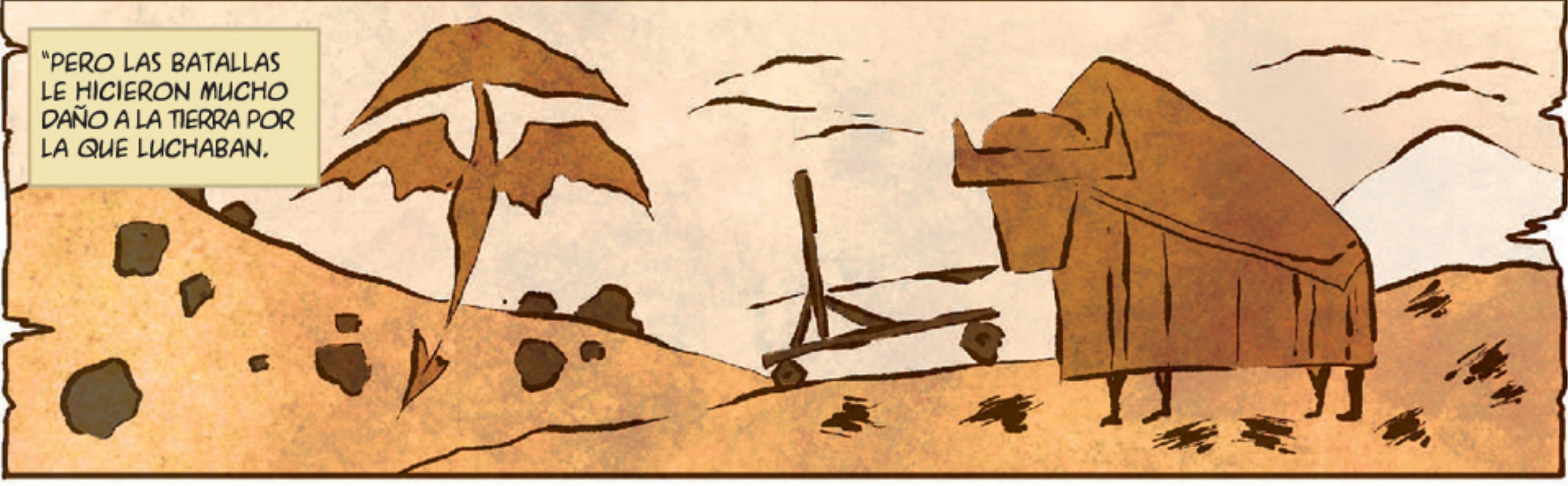
SUPONGO QUE SÍ.

HACE MUCHAS LUNAS...




"LOS DRAGONES Y LOS YAKS ERAN GRANDES ADVERSARIOS EN LA GUERRA.


"LUCHARON POR LA TIERRA QUE AHORA SE CONOCE COMO YAKYAKISTÁN.



"PERO LAS BATALLAS LE HICIERON MUCHO DAÑO A LA TIERRA POR LA QUE LUCHABAN.




"FINALMENTE, LA GRAN AMA DE LOS DRAGONES, SCINTILLA, HIZO UN TRATO DE GRAN PAZ CON EL PRÍNCIPE YAK, ULYSSES.



"JUNTOS, VIAJARON POR EQUESTRIA Y MÁS ALLÁ, HASTA QUE ENCONTRARON UN ÁREA QUE LE SIRVIERA A SCINTILLA.

"Y ESO SE CONVIRTIÓ EN LAS TIERRAS DRAGÓNICAS.

"ULYSSES REGRESÓ A LAS MONTAÑAS Y FUNDÓ YAKYAKISTÁN.



"ANTES DE QUE ULYSSES SE FUERA, LE DIO A SCINTILLA EL TÍTULO DE YAK HONORARIA, Y LO DECLARÓ UN VÍNCULO SAGRADO.

"UNO QUE NUNCA SERÍA DUPLICADO."



PERO  
TODAVÍA NO LO  
ENTIENDO--

¡PINKIE  
PIE!



NINGÚN PONI  
NUNCA DEBIÓ SER  
NOMBRADO YAK  
HONORARIO.

¡ESO ESTÁ RESER-  
VADO PARA LOS  
DRAGONES!

¡PERO FUE HACER  
MUCHO TIEMPO! ¡TAL  
VEZ LOS YAKS LO  
OLVIDARON!

¿OLVIDARLO?

ESO ES  
INCLUSO PEOR QUE  
DESHONRARNOS A  
PROPÓSITO.



¡TIENE QUE HABER  
OTRA FORMA DE  
RESOLVER ESTO!

TÚ SIMPLE-  
MENTE NO LO  
ENTIENDES.

¿PERO POR  
QUÉ HABRÍAS DE  
ENTENDERLO?



HAS ESTADO TANTO  
TIEMPO CON LOS PONIS  
QUE ERES MÁS UNO DE  
ELLOS QUE UNO DE  
NOSOTROS.

SEGURAMENTE TE MANI-  
PULARON PARA ESTAR  
EN CONTRA DE TU  
PROPIA RAZA.

¿QUÉ?  
¡NO!



SPIKE, HAZME  
UN FAVOR Y VUELVE  
CON TUS PONIS.

ESTO ES ENTRE  
LOS DRAGONES Y LOS  
YAKS. TENEMOS QUE  
DEFENDER NUESTRO  
HONOR.

¡SÍ, FUERA  
DE AQUÍ!



¡EMBER,  
ESPERA!

EN LA MAÑANA.

CIELOS, TWILIGHT, ¿ESTUVISTE EN ESO TODA LA NOCHE?

¡SÍ, APPLEJACK, Y TODAVÍA NO PUEDO ENCONTRAR NADA SOBRE UN VÍNCULO SAGRADO ENTRE LOS YAKS Y LOS DRAGONES.

BUENO, NECESITAMOS ALGÚN PLAN.

ESOS DRAGONES VAN A VOLVER PRONTO.

EL PRÍNCIPE RUTHERFORD HA ESTADO PENSANDO ESTRATEGIAS CON PINKIE Y LOS BOLTS TODA LA NOCHE.

ESPERABA QUE NO TUVIERA QUE LLEGAR A ESTO, PERO NO SÉ QUÉ MÁS HACER.

DEBE SER MALO PARA QUE LOS YAKS ACEPTEN VOLUNTARIAMENTE LA AYUDA DE LOS PONIS.

**BANG  
BANG  
BANG**

¿QUÉ DEMONIOS FUE ESO?

TAMBORES DE GUERRA. LOS DRAGONES YA VIENEN.

≧ AHH ≦

APPLEJACK, PENSÉ TODA LA NOCHE Y NO ENCONTRÉ UNA SOLUCIÓN.

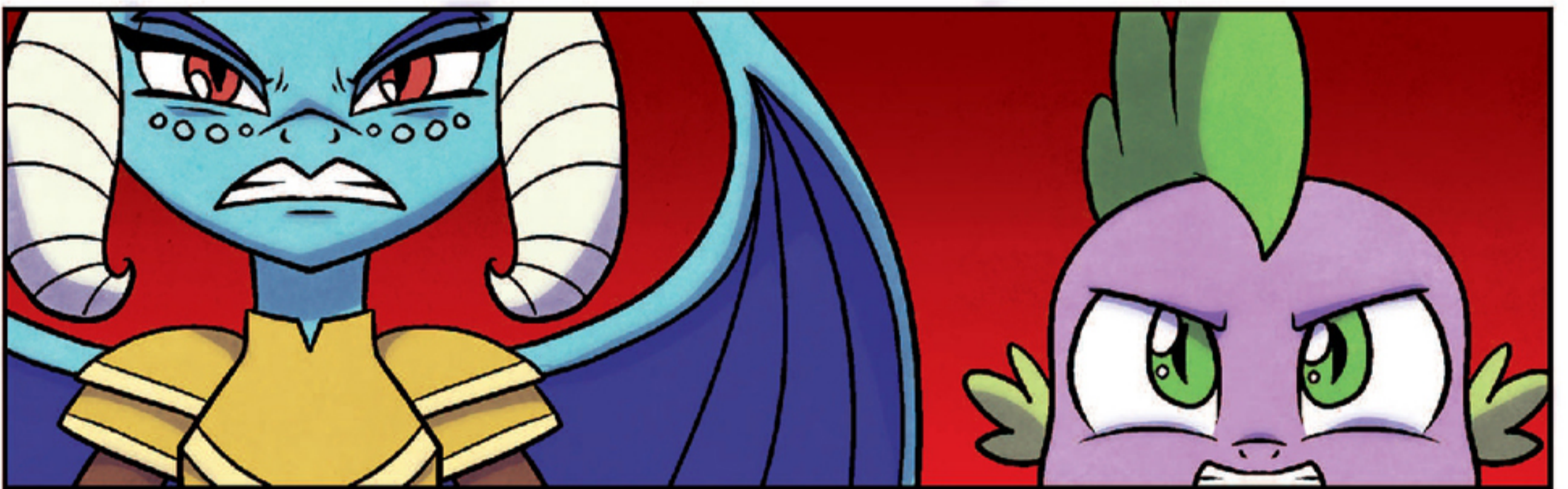
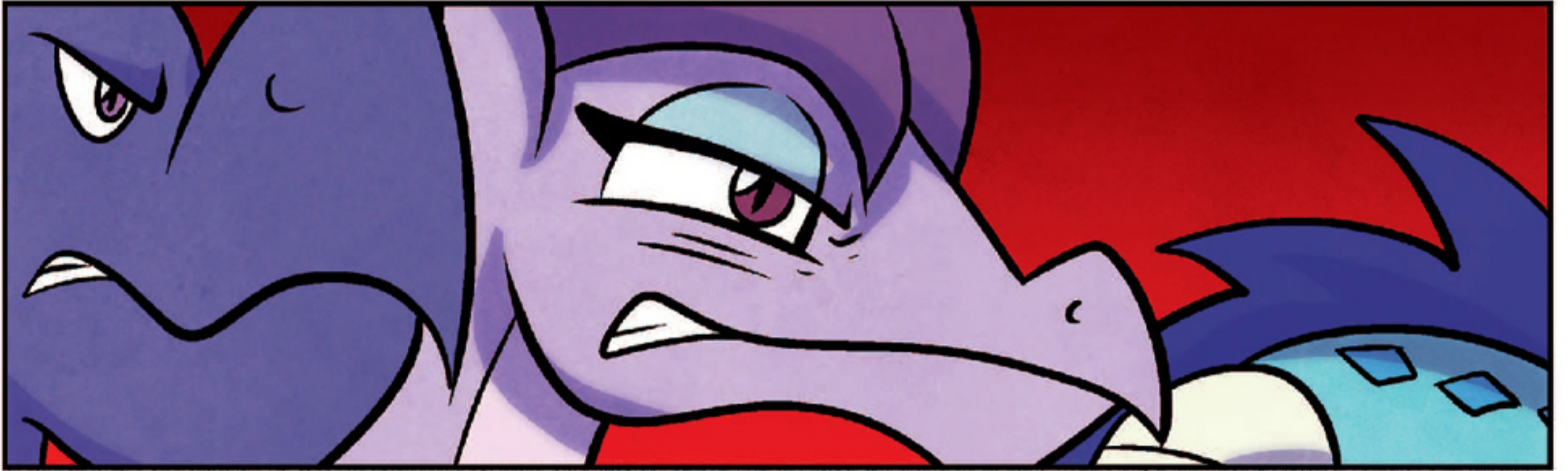
SUPONGO QUE NO TENEMOS MÁS OPCIÓN QUE AYUDAR A DEFENDER A LOS YAKS.

¡YAKS DE BATALLA! EN POSICIÓN.

¡PONIS!  
¡PREPÁRENSE!













¿QUÉ? ¿ME ESTÁN DICRIENDO QUE TODO ESTO PASÓ PORQUE LOS ANTIGUOS YAKS ERAN MALOS DIBUJANTES?

BUENO, ESTO ES EMBARAZOSO.



YAK ADMITIR ERROR.

¡PERO DRAGONES ESTAR MAL TAMBIÉN! ¡DRAGONES DESTRUIR ALDEA!

¡DRAGONES DEBER PAGAR!

¡AQUÍ VAMOS DE NUEVO!



TIENES RAZÓN, PRÍNCIPE RUTHERFORD.

HICIMOS MAL EN ATACAR YAKYAKISTÁN. DEBÍ ACERCARME A USTED PRIMERO EN VEZ DE SER TAN IMPULSIVA.



Y LO SIENTO, SPIKE, ME CONFIASTE EL MÁS GRANDE REGALO QUE UN DRAGÓN PUEDE RECIBIR.

Y NO LE HE HECHO JUSTICIA AL TÍTULO DE AMO DE LOS DRAGONES.

DESEARÍA QUE HUBIERA UNA FORMA DE COMPENSAR A TODOS.



¡OH, ESTOY MUY SEGURO DE QUE LA HAY!



¡CON TODOS TRABAJANDO JUNTOS, LA ALDEA ESTÁ CASI COMO NUEVA.

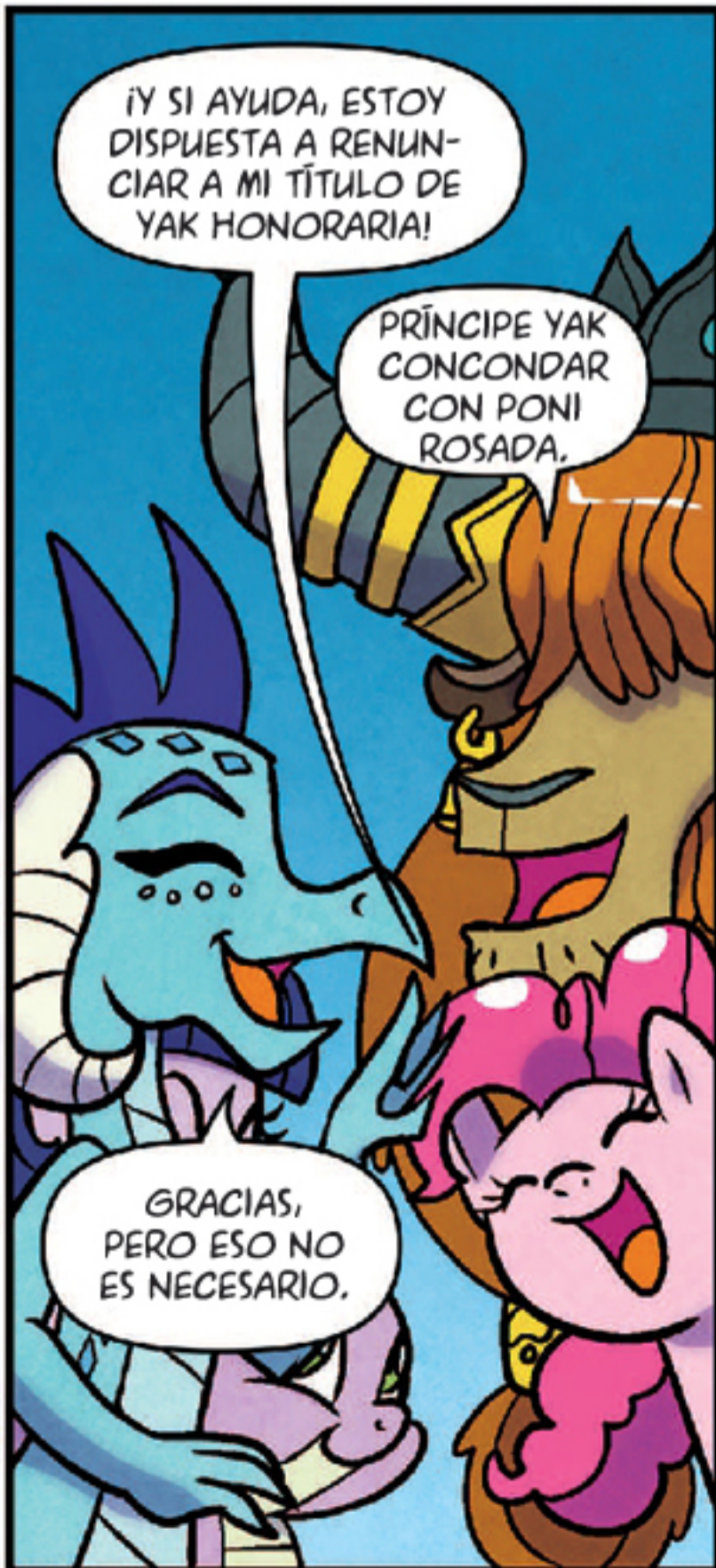
¡PRÍNCIPE YAK APROBAR LA NUEVA ALDEA YAK!



SPIKE, ¿REALMENTE IBAS A PONERTE DEL LADO DE LOS DRAGONES?

¿CONTRA MIS AMIGAS? ¡JAMÁS!

PERO NO VEÍA OTRA FORMA DE HACER QUE EMBER LE CONTARA AL PRÍNCIPE RUTHERFORD LO QUE PASÓ.



¡Y SI AYUDA, ESTOY DISPUESTA A RENUNCIAR A MI TÍTULO DE YAK HONORARIA!

PRÍNCIPE YAK CONCONDAR CON PONI ROSADA.

GRACIAS, PERO ESO NO ES NECESARIO.



DESPUÉS DE TODO, ES HORA DE QUE LOS DRAGONES DEJEN IR EL PASADO Y VEAN HACIA EL FUTURO.

¿CIERTO, SPIKE?

¡ASÍ ES!

**The End.**